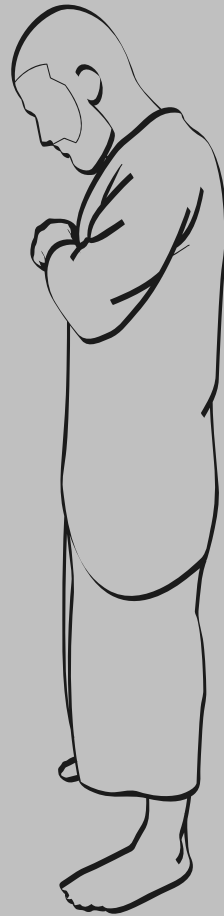


# МОЯ МОЛИТВА

второй столп ислама

*Воистину, преуспели верующие,  
которые смиренны во время  
своих намазов*



**Translated By**

*The Best of Speech Society*

&

*Al-Andalus Group*



# МОЛИТВА (САЛЯТ)- ОДИН ИЗ СТОЛПОВ ИСЛАМА.

Это первый вид поклонения, который Всевышний Аллах вменил в обязанность верующим. Произошло это во время вознесения Пророка, ﷺ на небеса. Молитву обязан совершать каждый мусульманин, достигший совершеннолетия и находящийся в здравом уме.

Молитва – первое деяние, о котором будет спрошен верующий в Судный день.

Так, Посланник Аллаха ﷺ сказал:

*«Первым деянием, за которое раба Аллаха подвергнут расчёту в Судный день, будет молитва. Если он совершает её должным образом то и остальные его деяния будут благими. Если же она была неудовлетворительной, то и остальные его деяния будут неудовлетворительными.»*

Важность молитвы столь велика, что Всевышний Аллах повелел нам совершать её в любой ситуации, в здравии и в болезни стоя, сидя или лёжа, в пути или

дома, в безопасности и когда нам что-то угрожает.

Молитва- наш ключ к успеху, как в этой жизни, так и в следующей. Всевышний Аллах говорит в Своей Великой книге: *«Воистину, преуспели верующие, которые смиренны во время своих намазов» и в другом аяте «которые регулярно совершают намаз. Именно они являются наследниками, которые унаследуют Фирдаус, в котором они пребудут вечно.»* (Сура 23 «Верующие», аяты 1-2, 9-11)

Основная цель этого буклета- помочь вам научиться правильно совершать молитву – так, как тому учил Пророк Мухаммад ﷺ. В буклете вы найдете упрощенное иллюстрированное пошаговое руководство по совершению молитвы (саята) и малого омовения (вуду'), которое, мы надеемся, послужит вам хорошим стимулом к их регулярному совершению.

Для более полной и подробной информации о саяте, советуем обратиться в местную мечеть или в исламский книжный магазин

задополнительной литературой. Мы просим Аллаха принять наш скромный труд и простить нам наши упущения. С позволения Всевышнего, этот буклет окажется для вас полезным.

<sup>1</sup> В исламе для обозначения Бога применяется слово «Аллах». Мусульманин не должен просто говорить «существует только один Бог», потому что Бог – это нечто большее. В арабском языке Бог - это Аллах, и понятие это обозначает Единого, Единственного Бога, Творца и Господа всего сущего, Создателя Вселенной. Слово «Аллах» включает в себя Его неповторимые и особые атрибуты, и именно поэтому наиболее точным и совершенным для обозначения Бога является слово «Аллах».



## ОПРЕДЕЛЕНИЕ ТЕРМИНА САЛЯТ

Арабское слово салят происходит от слова сыля, которое означает «связь». Салят – термин, принятый для обозначения обязательной молитвы в исламе. Молитва – обязательное действие, которое совершается пять раз в день каждым богобоязненным совершеннолетним по Шариату мусульманином.

Молитва - это связь человека с Творцом ﷻ<sup>1</sup>.

## ВТОРОЙ СТОЛП ИСЛАМА

Молитва – второй столп ислама. Совершение молитвы является первой обязанностью мусульманина после свидетельства единобожия и признания пророческой миссии Мухаммада ﷺ<sup>2</sup>.

Молитва столь важна, что мусульмане призваны неуклонно совершать этот вид поклонения в любых обстоятельствах.

### КТО ОБЯЗАН СОВЕРШАТЬ МОЛИТВУ?

Молитву обязан выполнять каждый совершеннолетний мусульманин, находящийся в здравом уме. Человек считается совершеннолетним с точки зрения Шариата после полового созревания.

Существует четыре признака полового созревания (любой из них свидетельствует о достижении половой зрелости):

1. Поллюции (непроизвольное семяизвержение во время сна).
2. Появление жёстких лобковых волос.
3. Менструации (для девочек).
4. Достижение 15 лет (по лунному календарю).

<sup>1</sup>Этот символ обозначает «Аллах Преславлен Он и Возвышен». Он помещается после имени Бога, например: Аллах (СВТ).

<sup>2</sup>Этот символ всегда употребляется после упоминания имени Пророка Мухаммада как знак уважения. Это акроним (САС), который может быть переведен: «мир ему и благословение Аллаха».

## ПЯТЬ ОБЯЗАТЕЛЬНЫХ МОЛИТВ



2 БЛОКА

### Фаджр

#### Предрассветная молитва

Осуществляется на рассвете (это время также именуется как «утренние сумерки»), когда над горизонтом появляются первые лучи света, и до восхода солнца. Состоит из 2 ракатов.

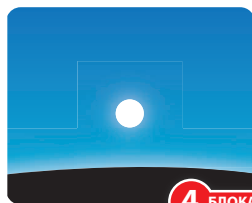


4 БЛОКА

### Зухр

#### Полуденная молитва

Осуществляется, когда солнце начинает отклоняться от точки зенита. Состоит из 4 ракатов.



4 БЛОКА

### Аср

#### Послеполуденная молитва

Осуществляется в период между полуднем и заходом солнца. Состоит из 4 ракатов.



3 БЛОКА

### Магриб

#### Вечерняя молитва

Осуществляется сразу после захода солнца. Состоит из 3 ракатов.



4 БЛОКА

### Иша'

#### Ночная молитва

Ее время начинается, когда с неба исчезает красное зарево заката. Осуществляется в период между наступлением ночи и рассветом, однако, желательно выполнить ее до полуночи. Состоит из 4 ракатов.

### **СОВЕРШЕНИЕ МОЛИТВЫ В НАЗНАЧЕННОЕ ВРЕМЯ**

Помните, лучше всего совершать каждую из пяти обязательных молитв сразу после наступления ее времени, поскольку не разрешено откладывать молитву без уважительной причины, и тем более нельзя задерживать её совершение до истечения её времени.

### **ПРОПУЩЕННЫЕ МОЛИТВЫ**

Намеренно пропускать обязательную молитву – тяжкий грех. Молитвы, пропущенные ненамеренно (например, если верующий проспал её или забыл о ней), должны быть восстановлены, как только верующий вспомнит о ней. Пропущенная молитва должна быть восстановлена как можно скорее. Любая восстановленная молитва должна быть выполнена таким же точно образом, как и совершаемая вовремя.

### **РАСПИСАНИЕ МОЛИТВ**

Рекомендуется обращаться к расписаниям молитв, которые публикуются исламскими центрами и мечетями вашего города. Их также можно без труда найти в Интернете.

Аллах сказал:

«Воистину, намаз предписан верующим в определенное время.»

Сура 4 «Женщины»,  
( аят 103)

## ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ (ФАРД) И ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ (СУННА) МОЛИТВЫ

Приведенная ниже таблица показывает количество обязательных и дополнительных (сунна) молитв, а также число рак'атов каждой молитвы. Рак'ат – порядок слов и действий, повторяющихся определенное количество раз при каждой молитве.

Существует пять обязательных ежедневных молитв. Эти молитвы называются фард (обязанность). Обязательные молитвы перечислены в таблице.

Кроме того, в таблице показаны дополнительные молитвы и количество их рак'атов. Дополнительные молитвы называются сунна. Слово сунна относится к практикам, принятым мусульманами на основе учения Пророка Мухаммада (мир ему и благославление Аллаха!). Эти молитвы являются добровольными, за совершение которых, верующий получает награду от Всевышнего. Если же он пропустит их, то на нем не будет греха.

Молитва	До (Сунна)	Обязательно	После (Сунна)
Фаджр	2	2*	—————
Зухр	2 + 2	4	2 или (2 + 2)
Аср	2 + 2	4	—————
Магриб	2	3*	2
Иша'	2	4*	2

\* Чтение аятов Корана в этих молитвах в первых двух рак'атах, должно быть вслух. В остальных рак'атах и молитвах аяты читаются шёпотом.



## ОЧИЩЕНИЕ (ТАХАРАТ)

Очищение занимает важное место в исламе. Перед тем как приступить к молитве, человек должен очистить свое намерение, своё тело и одежду.

Чистота и гигиена – очень важные аспекты жизни мусульманина. Перед молитвой необходимо позаботиться о том, чтобы тело, одежда и место ее проведения не были загрязнены такими нечистотами, как моча, испражнения и другая скверна. После посещения туалета рекомендуется омыть интимные места водой, если есть такая возможность и если это не причиняет вред (из-за раны, например).

Полное омовение тела (гусль) является обязательным после интимных отношений между мужем и женой, после семязвержения (в результате поллюции, например), а также после завершения у женщины менструации или послеродового кровотечения.

## НАМЕРЕНИЕ (НИЯТ)

Все действия мусульманина должны предваряться чистым намерением, и совершаться исключительно ради Аллаха и Его довольства.

Место намерения – в сердце (вслух намерение не произносится).

Всевышний Аллах говорит в Славном Коране:

«Во истину, Аллах любит кающихся и - любит очищающихся» (Сура 2 «Корова», аят 222).

Пророк (мир ему и благославление Аллаха!) сказал:

“Поистине, дела (оцениваются) только по намерениям и поистине, каждому человеку (достанется) только то, что он намеревался (обрести).”

# МАЛОЕ ОМОВЕНИЕ (ВУДУ')



## ВАЖНОСТЬ МАЛОГО ОМОВЕНИЯ

Пророк Мухаммад (мир ему и благославление Аллаха!) сказал: " Не будет принята молитва от осквернившегося, пока он не совершит малое омовение" (Бухари).

## БЛАГОДАТЬ МАЛОГО ОМОВЕНИЯ

Пророк Мухаммад (мир ему и благославление Аллаха!) сказал : "Когда раб [Аллаха], исповедующий ислам (или: верующий раб), совершает омовение и омывает лицо, с лица его вместе с водой (или, вместе с последней каплей воды) сходит всё греховное, на что он смотрел своими глазами;когда он омывает руки, вместе с водой (или, вместе с последней каплей воды) с рук его сходит всё греховное, что он ими брал, а когда он омывает ноги, вместе с водой (или, вместе с последней каплей воды) с ног его сходит всё греховное, к чему они направлялись, [и так продолжается до тех пор], пока не выходит он свободным от грехов." (Муслим).

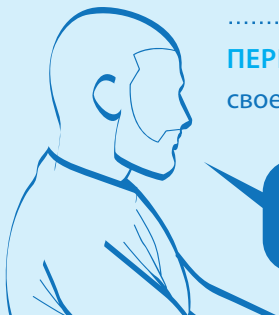
## ПЕРЕД МАЛЫМ ОМОВЕНИЕМ

- 1 Посетите туалет, если в этом есть необходимость. После справления нужды нужно подмыться.
- 2 Желательно почистить зубы сиваком (щеткой, сделанной из веток дерева арак) или обычной зубной щёткой, поскольку к этому побуждал нас Пророк Мухаммад (мир ему и благославление Аллаха!).
- 3 К совершению омовения нужно подходить с искренним намерением очистить себя только для последующего совершения молитвы, а не просто в целях соблюдения гигиены.

## КАК СОВЕРШАТЬ ОМОВЕНИЕ (ШАГ ЗА ШАГОМ)

ПРИВЕДЕННЫЕ НИЖЕ ШАГИ ДОЛЖНЫ ВЫПОЛНЯТЬСЯ В СТРОГОМ ПОРЯДКЕ («ТАРТИБ»).

### ШАГ 1



**ПЕРЕД ОМОВЕНИЕМ** Сделайте намерение в своем сердце Затем произнесите:

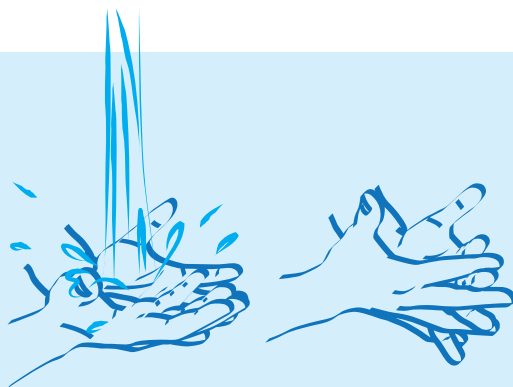
*Бисми Ляхи*  
Во имя Аллаха

بِسْمِ اللَّهِ

### ШАГ 2

х3

Тщательно вымыть руки до запястий включительно, протирая при этом область между пальцами (Зраза).



## ШАГ 3



x3

Прополоскать рот  
Набрав воду в правую ладонь, наберите в рот немного воды, прополощите полость рта, затем выплюньте (3 раза).

## ШАГ 4



x3

Прочистить нос. Снова наберите воду в правую ладонь. Как можно глубже втяните в нос воду, затем высморкайте ее левой рукой. (Полоскание рта и прочищение носа можно делать одновременно) (3 раза).

## ШАГ 5



x3

Умойте лицо начиная от границы роста волос над лбом до подбородка и от уха до уха так, чтобы водой было умыто всё лицо (3 раза).

**ШАГ 6**

x3

Вымойте руки до локтей  
включительно  
не забывая промыть между  
пальцами.

Начните с правой руки  
(каждую руку 3 раза)

**ШАГ 7**

x1

Протрите голову влажными  
руками, от границы роста волос  
над лбом к затылку и обратно  
одним движением  
(только один раз)

**ШАГ 8**

x1

Указательными пальцами  
протирается  
область внутри ушей, а большими  
пальцами - за ушами. Оба уха  
протираются  
одновременно  
(только один раз)



## ШАГ 9

x3

Помойте ноги до щиколоток  
включительно  
а также промежутки между  
пальцами.

Начните с правой ноги  
(раза для каждой ноги 3)



## ШАГ 10

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ

*Ашхаду ан ля иляха илля Ллах Ва ашхаду анна  
Мухаммадан 'абдуху варасулюху*

Свидетельствую, что нет божества, кроме Аллаха,  
и свидетельствую, что Мухаммад – Его раб и Его Посланник.

اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِنَ التَّوَّابِينَ وَاجْعَلْنِي مِنَ الْمُتَطَهِّرِينَ

*Аллахумма дж'аль-ни мин ат-таввабина ва-  
дж'аль-ни Мин аль-мутатаххирина*

О Аллах, сделай меня одним из кающихся и сделай меня  
одним из очищающихся.

\* После омовения разрешено вытереться чистым полотенцем.

Пророк  
Мухаммад (мир  
ему и  
благославение  
Аллаха!) сказал:

“Перед любым из  
вас, кто будет  
тщательно (или:  
должным  
образом)  
совершать  
омовение, а  
потом говорить  
(слова,  
приведенные  
выше)  
непременно  
откроются  
восемь врат Рая  
и он войдёт  
[туда], через  
какие пожелает“  
(Муслим)

## ПРОТИРАНИЕ (МАСХ)

При совершении малого омовения разрешено, вместо повторного мытья ног, один раз протереть поверхность носков или обуви влажными руками, поскольку они покрывают пальцы и щиколотки ног. Обязательным условием является, чтобы носки или обувь были надеты в состоянии ритуальной чистоты сразу после мытья ног и после этого не снимались.

Такое протирание разрешено делать в течение одних суток, а для путника – в течение трех суток. По истечении этого времени, ноги должны быть вымыты во время очередного омовения, и период протираия (масх) начинается снова.

Таким же образом, если на каком-то участке тела, который необходимо омыwać, есть рана, и омовение этого участка может навредить, то вместо мытья разрешается протереть влажной рукой повязку на ране .



## ДЕЙСТВИЯ, НАРУШАЮЩИЕ СОСТОЯНИЕ РИТУАЛЬНОЙ ЧИСТОТЫ

Омовение считается нарушенным, и перед молитвой должно быть восстановлено, в следующих случаях:

1. Выход кишечных газов.
2. Выделение мочи или кала.
3. Глубокий сон, во время которого, человек перестает чувствовать, что с ним происходит.
4. Опьянение, а также другие случаи потери сознания или рассудка.
5. Прикосновение рукой или пальцами к половым органам без преграды.
6. В следующих случаях совершается полное омовение (гусль):
  1. Интимная близость между мужем и женой . (даже без семяизвержения).
  2. После семяизвержения(например, по причине поллюции).
  3. Менструация и послеродовое кровотечение.
  4. Принятие ислама.

Если человек не помнит , нарушил он омовение или нет, то оно не считается нарушенным, до тех пор, пока он не совершит одно из перечисленных выше действий.

### Примечание:

Женщина не должна совершать молитву в период менструации или послеродового кровотечения до тех пор, пока остаются заметными кровяные выделения. Ее пропущенные молитвы не должны восполняться.



# МОЛИТВА - САЛЯТ



## ПРЕЖДЕ ЧЕМ НАЧАТЬ МОЛИТВУ:

Прежде чем начать молитву, необходимо позаботиться о том, чтобы были выполнены следующие условия:

- 1** Надета правильная одежда.

  -  Одежда мужчины должна закрывать тело от пупка до колен, а также плечи. Одежда должна быть свободной, не прозрачной, без изображений живых существ.
  -  Одежда женщины должна покрывать все тело, за исключением кистей рук и лица. Одежда должна быть свободной, не прозрачной, без изображения живых существ.
- 2** Убедиться в том, что тело, одежда и место совершения молитвы чисты и ничем не осквернены.
- 3** Пребывать в состоянии ритуальной чистоты, то есть с омовением (вуду'). Пророк (мир ему и благославление Аллаха!) сказал: «Аллах не принимает молитву без очищения»(Муслим).
- 4** Наступило время молитвы. Всевышний Аллах говорит: «Воистину, намаз предписан верующим в определенное время».
- 5** Обратиться лицом к кыбле, т.е. в сторону Каабы. В какой бы точке мира ни находился мусульманин, он должен совершать свою молитву обратившись лицом к Мекке. Существуют специальные компасы, созданные для определения направления кыблы <http://www.qiblalocator.com>

При совершении любых действий очень важным для мусульманина является намерение. Независимо от того, совершает ли мусульманин обязательные действия, или же действия, предписанные сунной или любые другие – очень важно, чтобы в сердце было намерение совершать благие дела ради Всевышнего Аллаха.
- 6** Молитва к сутре (т.е. вещи, которую молящийся ставит перед собой, чтобы она находилась между ним и теми, кто проходит перед ним) – это сунна. Пророк (мир ему и благославление Аллаха) сказал: «Если кто-либо из вас совершает молитву, так пусть молится к сутре, и пускай приблизится к ней.»

## КАК СОВЕРШАТЬ МОЛИТВУ (ШАГ ЗА ШАГОМ)

### СОВЕРШЕНИЕ ПЕРВОГО РАК'АТА МОЛИТВЫ.

Обратившись лицом к кыбле, человек делает намерение о совершении обязательной или дополнительной молитвы.

#### ШАГ 1



Стоя, поднимите обе руки так, чтобы кончики пальцев были на уровне плеч или ушей. Поверните ладони от себя. Взгляд устремлён в то место, которого коснётся голова в земном поклоне. Произнесите:

Аллаху акбар

Аллах велик

اللَّهُ أَكْبَرُ

#### ШАГ 2

Положите руки на грудь, правая рука поверх левой. Произнесите :

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

*А'узу би-Ляхи мин аш-шайтани р-раджим*  
Я прибегаю к Аллаху, во избежание проклятого сатаны.





بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- ① *Би-сми Лляхи р-Рахмани р-Рахим*  
Во имя Аллаха, Милостивого, Милосердного!

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

- ② *Аль-хамду ли-Лляхи рабби ль- 'алямин*  
Хвала Аллаху, Господу миров!

الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

- ③ *Ар-Рахмани р-Рахим*  
Милостивому, Милосердному,

مَالِكِ يَوْمَ الدِّينِ

- ④ *Малики йауми д-дин*  
Властелину Дня воздаяния!

إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ

- ⑤ *Иййака на'буду ваиййака наста'ин*  
Тебе одному мы поклоняемся и Тебя одного молим о помощи.

اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ

- ⑥ *Ихди-на с-сыраталь-мустакам*  
Веди нас прямым путем



صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ

7 *Сырата лязина ан'амта 'алеихим*

Путем тех, кого Ты облагодетельствовал,

غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ

*гайри ль-магдуби 'алеихим*

Не тех, на кого пал гнев,

وَلَا الضَّالِّينَ

*ва ля д-даллин*

И не заблудших.

آمين

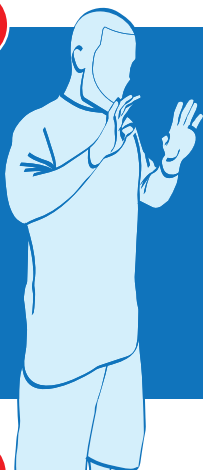
*Амин!*

О Аллах, ответь на нашу мольбу!

Прочтите другой отрывок из Корана, если это I или II раk'ат. Несколько коротких сур Корана вы можете найти в конце буклета .

Во время III и IV раk'атов требуется читать только суру «Аль-Фатиха».

## ШАГ 5



Стоя, поднимите руки (см. шаг 1)

Произнесите:

*Аллаху акбар*

Аллах велик

اللَّهُ أَكْبَرُ

## ШАГ 6

Примите положение поясного поклона (руку').

سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ

*Субхана Раббий аль-'Азым*

Пречист мой Великий Господь

х3

Произнесите  
трижды



## ШАГ 7

Далее, примите  
вертикальное  
положение.



Поднимаясь произнесите:

سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ

*Сами'а Ллаху лиман хамидах*

Да услышит Аллах того, кто воздал Ему  
хвалу

## ШАГ 8

Теперь вы должны стоять, опустив руки.



В этом положении произнесите:

رَبَّنَا وَ لَكَ الْحَمْدُ

*Раббана валяка ль-хамд*  
Господь наш, хвала Тебе!

## ШАГ 9

Затем совершите земной поклон (суджуд), как описано ниже.

Принимая это положение, произнесите:

*Аллаху акбар*  
Аллах велик

الله أَكْبَرُ

Важно! В земном поклоне:

1. Нос и лоб касаются пола
2. Ладони лежат на полу, пальцы вместе
3. Колени упираются в пол
4. Пальцы ступней поставлены вертикально, а не лежат на полу

Находясь в суджуде, произнесите трижды:

х3

*Субхана Раббий аль-А'ля*  
Пречист мой Высочайший Господь

سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى





## ШАГ 10

Далее, сядьте произнося:

В этом положении, сядьте на левую ногу. Левая нога параллельна земле, правая нога сверху.



Аллаху акбар

Аллах велик.

اللَّهُ أَكْبَرُ

Сидя произнесите следующее (3 раза):

رَبِّ اغْفِرْ لِي

Рабби гфир-ли

Господь мой, прости меня.

х3

## ШАГ 11

Совершите снова земной поклон (см. шаг 9), произнося при этом:

Аллаху акбар

Аллах велик

اللَّهُ أَكْبَرُ



х3

произнесите 3 раза:

Субхана Раббий аль-А'ля

Пречист мой Высочайший  
Господь

سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى

Первая часть завершена.

Теперь Вы должны совершить второй/последний ракат.

## Выполнение всех последующих или заключительного ра'ата МОЛИТВЫ

При переходе ко второму и последующим ра'атам, произносится «ташаххуд».

Чтобы выполнить второй ра'ат, следуйте шагам 3-11 и понимаясь из «суджуда» в положение сидя во второй раз, произнесите "Аллаху Акбар" (Аллах Велик). Затем, сидя поднимите указательный палец правой руки и направьте его в сторону кыблы, произнося «ташаххуд».

заключительный ра'ат каждой молитвы осуществляется аналогичным образом с произнесением «ташаххуда». Однако, после этого дополнительно произносятся слова о ниспослании благословения на Пророка Мухаммада (с.а.с.), как Всевышний благословил Пророка Ибрагима (мир ему):

Аллахума салли 'аля Мухаммад ва 'аля аали Мухаммад кама саляйта 'аля Ибрахим ва 'аля аали Ибрахим. иннака хамидун маджид.  
Аллахума барик 'аля Мухаммад ва 'аля аали Мухаммад кама баракта 'аля Ибрахим ва 'аля аали Ибрахим. иннака хамидун маджид.

О Аллах! Благослави Мухаммада и семью Мухаммада, также как благословил Ты Ибрагима и семью Ибрагима. И ниспосли благодать на Мухаммада и семью Мухаммада, также как ниспослал Ты на Ибрагима и семью Ибрагима. Истинно, Ты достоин хвалы и славы.



После шага 11 произнесите:

**Аллаху акбар**

Аллах велик

اللَّهُ أَكْبَرُ

Сядьте. Поднимите указательный палец сжатой в кулак правой руки.

Произнесите:



التَّحِيَّاتُ لِلَّهِ وَالصَّلَوَاتُ وَالطَّيِّبَاتُ

- 1 **Ат-тахиййату ли-Лляхи ва-с-салявату ва-т-таййибату**

Приветствия, молитвы и благие слова  
Аллаху,

السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ

- 2 **ас-салям 'алей-ка аййуха н-набиййу**  
Мир тебе, о Пророк

وَرَحْمَةً اللَّهُ وَبَرَكَاتُهُ

- 3 **ва рахмату Ллахи ва баракатуху**  
И милость Аллаха, и Его благодать.



السَّلَامُ عَلَيْنَا وَ عَلَىٰ عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ

- 4 *ас-саляму 'алейна ва 'аля  
'ибадиЛляхи с-салихин*

Мир нам и всем праведным рабам Аллаха.

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

- 5 *Ашхаду ан ля иляха илля Ллах*

Я свидетельствую, что нет божества,  
кроме Аллаха

وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ

- 6 *ва ашхаду анна Мухаммадан  
расул Аллах*

и свидетельствую, что Мухаммад–Посланник  
Аллаха

## ЧТО ДЕЛАТЬ ДАЛЬШЕ?

Теперь вы завершили два рак'ата молитвы. Дальнейшие действия зависят от того, какую молитву вы совершаете и из скольких рак'атов она состоит.

Используйте приведенную ниже таблицу, чтобы определить свой следующий шаг.

### ФАДЖР

I рак'ат

II рак'ат

**Завершение  
молитвы**

Следуйте  
шагам на  
стр. 28

### ЗУХР, АСР и ИША'

I рак'ат

II рак'ат

III рак'ат

IV рак'ат

**Завершение  
молитвы**

Следуйте  
шагам  
3-11  
настр. 18

Следуйте  
шагам на  
стр. 24

Следуйте  
шагам на  
стр. 28

### Магриб

I рак'ат

II рак'ат

III рак'ат

**Завершение  
молитвы**

Следуйте  
шагам на  
стр. 24

Следуйте  
шагам на  
стр. 28

## ЗАВЕРШЕНИЕ МОЛИТВЫ.

ШАГ

1



اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ

- 1 *Аллахумма салли 'аля Мухаммад(ун)*  
О, Аллах! Благослови Мухаммада

وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ

- 2 *ва 'аля аали Мухаммад(ун)*  
и семейство Мухаммада,

كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ

- 3 *кяма саллейта 'аля Ибрахим(а)*  
как Ты благословил Ибрагима,

وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ

- 4 *ва 'аля аали Ибрахим(а)*  
и семейство Ибрагима,

إِنَّكَ حَمِيدٌ مُجِيدٌ

- 5 *иннака Хамидун Маджид(ун)*  
поистине, Ты- Достойный похвалы, Славный..



وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ

- 6 *ва барик 'аля Мухаммад(ин)*  
О Аллах, пошли благодать Мухаммаду

7 وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ

- ва 'аля аали Мухаммад(ин)*  
и семейству Мухаммада,

كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ

- 8 *кяма баракта 'аля Ибрахим(а)*  
Как послал Ты благодать Ибрагиму,

وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ

- 9 *ва 'аля аали Ибрахим(а)*  
и семейству Ибрагима,

إِنَّكَ حَمِيدٌ مُجِيدٌ

- 10 *иннака Хамидун Маджид(ун)*  
поистине, Ты – Достоинный похвалы, Славный.

После завершения ташаххуда и произнесения соответствующих слов, молитва завершается приветствием:

ШАГ

2

НАПРАВО



Повернув голову направо, произнесите:

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ

*Ас-саяму 'алейкум Варахмату Ллах(и)*  
Мир вам и милость Аллаха

ШАГ

2

НАЛЕВО

Повернув голову налево, произнесите:

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ

*Ассаяму 'алейкум варахмату Ллахи*  
Мир вам и милость Аллаха



Молитва (Саят) теперь завершена.



После завершения молитвы рекомендуется говорить ду'а (мольбу о помощи) и совершить дополнительную молитву. Ду'а к Всевышнему Аллаху можно сделать либо своими словами, либо используя слова, которые произносил Пророк Мухаммад (мир ему и благословение Аллаха!). Во время совершения молитвы можно говорить ду'а на родном языке в положении суджуд или сидя. Кроме того, после завершения обязательной молитвы следует произнести слова восхваления Аллаху (тасбих): субхана Ллах, аль-хамду ли-Ллах и Аллаху акбар.

Абу Хурайра (мир ему и благословение Аллаха!) сообщает: Посланник Аллаха (с.а.с.) сказал, "Если кто-либо после каждой молитвы, будет произносить 33 раза «Субхана Ллах» (Пречист Аллах), 33 раза «Аль-хамду ли-Ллах» (слава Аллаху) и 33 раза Аллаху акбар (Аллах велик); и в сотый раз скажет «ля иляха илля Ллаху вахдаху ля шарика ляху, ляху ль-мульк ва ляху ль-хамд вы хува 'аля кулли шейин кадир» (нет Божества, кроме Аллаха. Един Он, и нет Ему сотоварища. Ему принадлежит царство и Ему хвала, и Он Всемогущ), то ему простятся его грехи, даже если они будут подобны пене морской." [Муслим 597/146]

### ВОСХВАЛЕНИЕ: ПОСЛЕ МОЛИТВЫ



х33

سُبْحَانَ اللَّهِ  
субханаЛлах  
Пречист Аллах

х33

الْحَمْدُ لِلَّهِ  
аль-хамду ли-  
Ллах  
хвала Аллаху

х33

اللَّهُ أَكْبَرُ  
Аллаху акбар  
Аллах велик

Ля иляха илля Ллаху вахдаху ля шарика ляху, ляху ль-мульк ва ляху ль-хамд вы хува 'аля кулли шейин кадир.

## КОРОТКИЕ СУРЫ КОРАНА

Любую из приведенных ниже сур можно читать после суры «Аль-Фатиха» в первых двух раку'атах молитвы.

### СУРА108 «Обильный»

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

*Бисми Ляхи р-Рахмани р-Рахим*

Во имя Аллаха Милостивого!

إِنَّا أَنْعَمْنَاكَ الْكَوْثَرَ

1

*Инна а'тайнака ль-каусар*

Мы даровали тебе Изобилие (реку в Раю, которая называется аль-Каусар)

فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَأَنْحَرْ

2

*фасалли ли-раббика ванхар*

Посему совершай намаз ради своего Господа и закалывай жертву.

إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الْأَبْتَرُ

3

*Инна шаниака хува ль-абтар*

Воистину, твой ненавистник сам окажется бездетным.

## СУРА 112 «Очищение (Веры)»

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

*Бисми Лляхи р-Рахмани р-Рахим*

Во имя Аллаха Милостивого, Милосердного!

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ

1

*Куль хува Аллаху ахад*

Скажи: «Он –Аллах Единый,

اللَّهُ الصَّمَدُ

2

*Аллаху с-самад*

Аллах Самодостаточный,

3

لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ

*Лям йалид валям йуляд*

Он не родил и не был рожден,

وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ

4

*валям йакун ляху куфуван ахад*

и нет никого, равного Ему».

## СУРА 113 «Рассвет»

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

*Бисми Ляхи р-Рахмани р-Рахим*

Во имя Аллаха Милостивого, Милосердного!

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ

1

*Куль а'узу бирабби ль-фаляк Скажи:*

«Прибегаю к защите Господа рассвета

مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ

2

*Мин шарри ма халяк*

от зла того, что Он сотворил

وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ

3

*Ва мин шарри гасикын иза вакаб*

От зла мрака, когда он наступает,

وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ

4

*Ва мин шарри н-наффасати фи-ль-'укад*

От зла колдуний, дующих на узлы

وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ

5

*Ва мин шарри хасидин иза хасад*

От зла завистника, когда он завидует».

## СУРА 114 «ЛЮДИ»

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

*Бисми Ляхи р-Рахмани р-Рахим*

Во имя Аллаха Милостивого, Милосердного!

قُلْ اَعُوْذُ بِرَبِّ النَّاسِ

**1** *Куль а'узу бирабби н-нас*

Скажи: «Прибегаю к защите Господа людей,

مَلِكِ النَّاسِ

**2** *Малики н-нас*

Царя людей,

اِلٰهِ النَّاسِ

**3** *Иляхи н-нас*

Бога людей

مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ

**4** *Мин шарри ль-васваси ль-ханнас*

От зла искусителя, исчезающего при поминании Аллаха

الَّذِي يُوسْوِسُ فِي صُدُوْرِ النَّاسِ

**5** *Аллязи йувасвису фи судури н-нас*

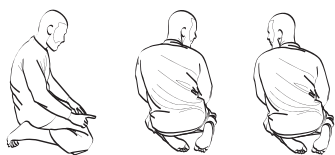
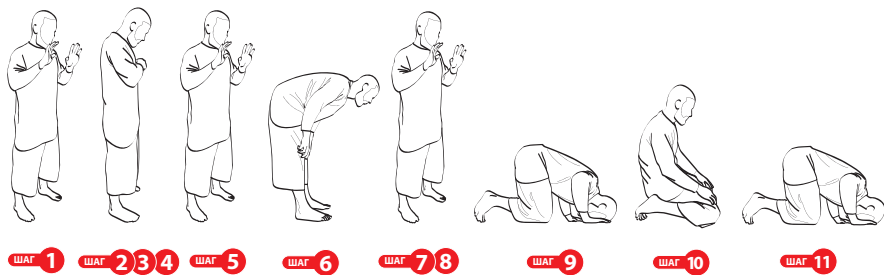
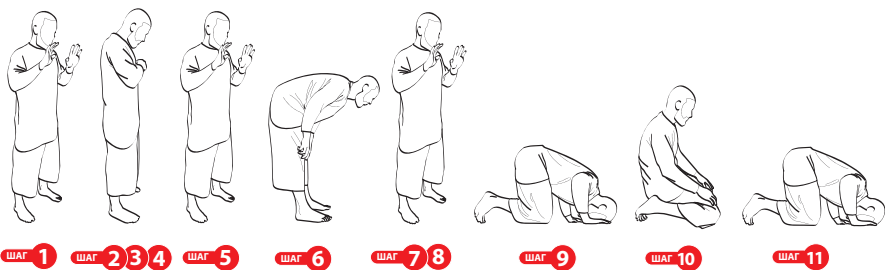
Который наущает в груди людей

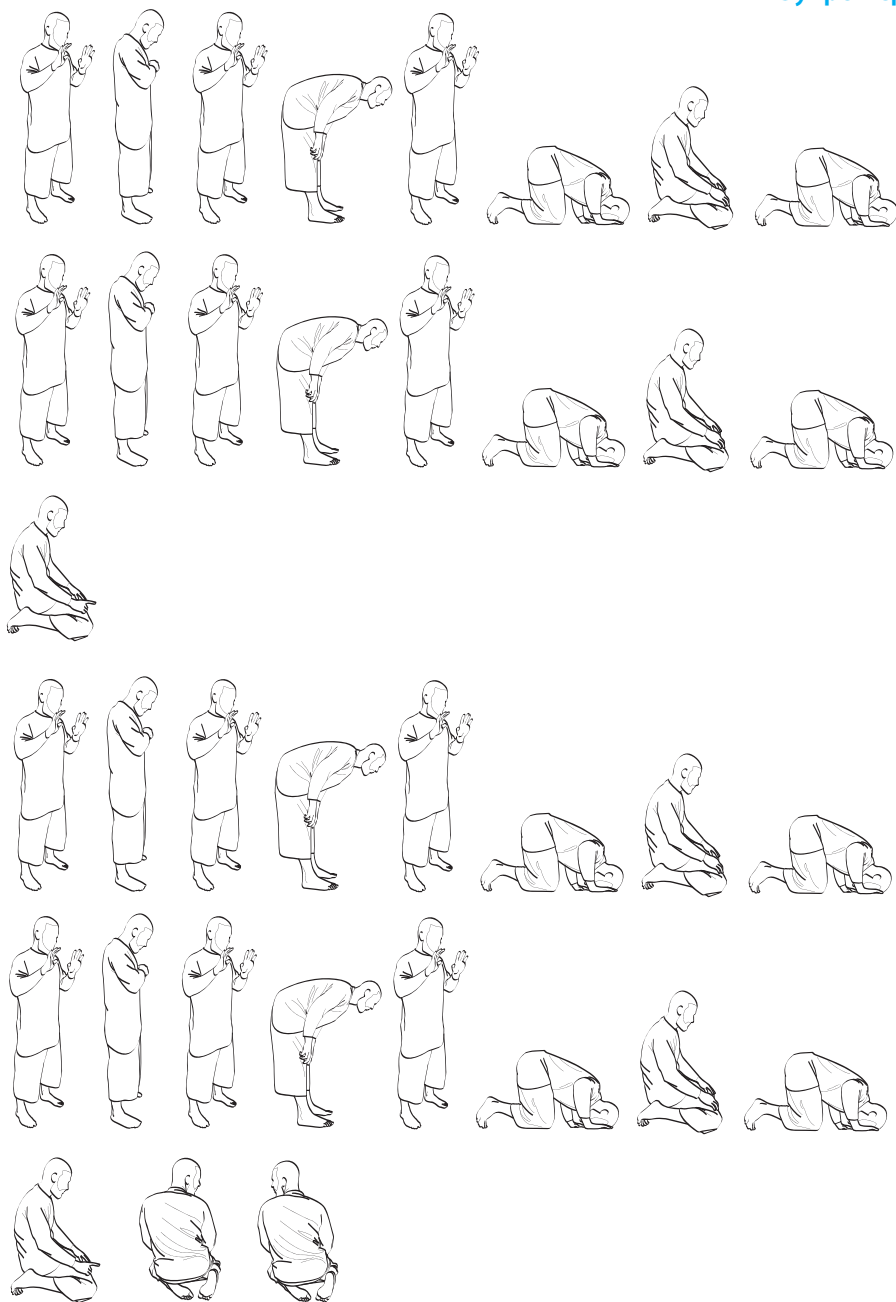
مِنْ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ

**6** *Мин аль-джиннати ва-н-нас*

От джиннов и людей

## Фаджр





Магриб

